

Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

Band: 9 (1905-1906)

Bibliographie: Bibliographie über schweizerische Volkskunde für das Jahr 1904

Autor: Hoffmann-Krayer, E.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bibliographie

über schweizerische Volkskunde für das Jahr 1904.

Von E. Hoffmann-Krayer.

Folgende Personen, bezw. Firmen, haben sich in dankenswerter Weise durch Zusendung von Büchern, Zeitungsausschnitten und Litteraturnachweisen an der Bibliographie beteiligt:

Prof. J. L. BRANDSTETTER, Luzern, Alphons BURCKHARDT, Basel, O. CHAMBAZ, Rovray, A. L. GASSMANN, Weggis, Dr. E. HAFFTER, Bern, Pfarrhelfer A. KÜCHLER, Kerns, P. Gabriel MEIER, Einsiedeln, B. REBER, Genf, Prof. S. SINGER, Bern, W. SPEISER-STROHL, Basel, Dr. F. G. STEBLER, Zürich, Dr. E. A. STÜCKELBERG, Basel, J. H. THALMANN, Frauenfeld, Prof. Th. VETTER, Zürich.

Redaktion der DAVOSER BLÄTTER, Davos, Redaktion des ALPENHORN („Emmenthaler Blatt“), Langnau. Ferner die Redaktionen folgender Kalender: EIDG. NATIONAL-K. (Aarau), ALMANACH DE GENÈVE, ALMANACH PROTESTANT GENEVOIS, EINSIEDLER K., NIDWALDNER K. (Stans), PILGER AUS SCHAFFHAUSEN, VÉRITABLE MESSAGER BOITEUX DE NEUCHATEL, SCHAFFHAUSER BOTE, ALMANACH DU CONTEUR VAUDOIS (Lausanne), ZUGER K., CALENDARIO DEL GRIGIONE ITALIANO (Poschiavo), CALENDER ROMONTSCH (Disentis), LE BON MESSAGER (Lausanne), ALMANACH DU LÉMAN (Genève), NEUER EINSIEDLER K., ALMANACH ROMAND (Berne), APPENZELLER K. (Trogen), ARBEITERFREUND-K. (Bern), SCHWEIZ. DORFK. (Bern), FAMILIEN-K. (Zürich), DER HAUSFREUND (Bern), HISTOR. KAL. od. d. HINKENDE BOT (Bern), VÉRITABLE MESSAGER BOITEUX DE BERNE ET VEVEY (Vevey), ST. GALLER K., ST. URSEN-K. (Solothurn), DES VOLKSBOTEN SCHWEIZER-K. (Basel), ZÜRICHER K., BADENER K., DER NEUE CHRISTLICHE HAUSK. (Luzern), LUZERNER HAUS-K., (THÜRING'SCHER) HAUS-K. (Luzern), JOGGELI-K. (Zürich), ALMANACCO DEL POPOLO TICINESE (Bellinzona), BENZIGERS MARIENK. (Einsiedeln), BAUERNK. (Langnau), NEUER HAUSK. (Zug), DER WANDERER AM BODENSEE (Konstanz).

A b k ü r z u n g.

I. = *Schweizerisches Idiotikon*, Band V.

I. Bibliographisches.

1. *Strack, A.*, Volkskunde. 1900, 1901; in: *Jahresberichte f. neuere Dt. Litteraturgesch.* XI. Berlin 1904 (Nr. I, 5). — 2. *Schullerus, A.*, Volkskunde; in: *Jahresbericht ü. d. Erschein. a. d. Gebiete d. german. Philologie* XXV (1903). Leipz. 1904 S. 314 ff. — 3. *Ders.*, Mythologie und Sagenkunde. *Ib.* 301 ff. — 4. *Bolte, J.*, Volksdichtung. *Ib.* 252 ff. — 5. *Hoffmann-Krayer, E.*, Bibliographie ü. schweiz. Volkskunde f. d. J. 1903, in diesem *Archiv* VIII, 71 ff.

II. Vermischtes.

1. *Meier, S.*, Kulturhistorisches aus dem Kelleramt mit besond. Berücks. d. 18. Jh. Aarau 1904. Volkskundliches: Hexen 29 fg., Selbstmörder 31 fg., Steinkreuze 34. 161. 163, Haus und Hof 70 ff., Brunnen und Waschhäuser 79 ff., Löschwesen 82 ff., Dorfwächter 87, Landwirtschaftliches 88 ff., Flurbesegnung 98. 165, Viehzucht 99 ff., Volksmedizin 133 ff., Begräbnis 187, Backen 140 ff., Kauf u. Verkauf 148 ff.,

Bittgänge 165 ff., Fronleichnam 168, Karwoche u. Ostern 169 fg. — 2. *Zürcher, G.*, Lauenen. *Sonntagblatt des „Bund“* Nr. 24. 25. Sagen 198 a. 198 b. 199 a, Geschirrinschriften 189 b, Häuser und Hansinschriften 190 a, Pflanzennamen 191 a, Käse- und Milchspeisen 197, Alpfeste: Sufsunntig 198, Geister- u. Feuerbann 199, Silvester 199 b. — 3. Sagen und Gebräuche aus den Alpen des Sarganserlandes. *Fremdenblatt* für Ragaz-Pfäfers. Nr. 9. 10. Sarganser Alpsegen. Einige Sagen. — 4. Aus dem Hausbuche eines soloth. Schultheissen in der guten alten Zeit. *St. Ursen-Kal.* S. 55 ff. Naturalzins. Neujahrsgeschenke. Maientag. — 5. *Liebenau, Th. v.*, Gesch. der Stadt Willisau II. *Geschichtsfreund LIX*, 1 ff. Aufritt des Landvogts und Huldigung 7 ff., Rauchen 33. 33, Tanz 30. 31, Namen 38, Alpverfassung 86, Markt 92, Bruderschaften 96 ff. 133, Wirtshäuser 101, Schauspiele 113 ff., Heil. Bäume u. Brunnen 155. — 6. *Jegerlehner, J.*, Das Val d'Anniviers. Bern (A. Francke). Hausmarken 35, Sagen 36. 76. 107. 108. 111. 113 ff. 127. 139. 140, Hexen 42 ff., Haus u. Zubehör 46 ff., Tracht Taf. zu S. 48. 136, Inschriften 49 ff., Zinnkannen, Holzbecher, Teller-tische 51, Mahlzeiten und Nahrung 51 fg., Backofen 52. 135, Alpwirtschaft 53 ff., Sennhütten 54 ff., Käverteilung, Milchmessen, Tesslen 65, Alpbesegnung, Prémices (Käسابgabe, 67, Sprachproben 74, Sprichwörter 75, Kuhkampf 98, Jahrmarkt 124, Schalenstein 139), Hochzeit, Eheorakel, Begräbnis 144, Wanderungen d. Anniviarden 146 ff. — 7. *Müller, J. J.*, Volkstümliches aus Tägerweilen. *Thurg. Beitr. z. vaterl. Gesch.* 44. 126 ff. In Versen über: Tracht 126, einige Lustbarkeiten 128, Dorfplatz 129, auf d. Blatt pfeifen, Nachtbuben, Sprichwörter u. Redensarten, Kalenderregeln 131 ff. — 8. *Friedli, E.*, Bärndütsch I: Lützelflüh. Bern (Francke), Lief. 1—7 (Schluss). Hauptkapitel: Höhen u. Niederungen, Wasser, Wein, Acker, Haus u. Heim, Bsatzig, Schiff u. Geschirr, Gewand, Sauber, Gesund u. krank, Rauchen, Milch, Anke, Chäs, Unser täglich Brot, Das Essen, Familienleben, Das Heilige im Leben.

III. Vorgeschichte und Siedlung.¹⁾

1. *Heierli, J.*, Archäologische Funde in den Kantonen St. Gallen und Appenzell. *Anz. f. schw. Alt.* V, 245 ff. — 2. *Wiedmer-Stern, J.*, Archäologisches aus dem Oberaargau. *Arch. d. Hist. Ver. d. Kt. Bern* XVII, 300 ff. — 3. *Lissauer, A.*, 1. Bericht über . . . prähistorische Typenkarten. *Zeitschr. f. Ethnol.* S. 537 ff. Flach- und Rundäxte, Ruder- und Scheibennadeln, Radnadeln.

IV. Haus und Zubehör.

Konstruktion. 1. *Hunziker, J.*, La maison suisse . . . Traduction française p. Fréd. Broillat. 2^e partie: Le Tessin. Lausanne et Aarau. — 2. *Stebler, F. G.*, Die ältesten Holzhäuser. *Alpina* S. 30. Walliser Häuser „Heidenhäuser“ a. d. XV. Jahrh. Alte Oefen. — 3. Unterwalden. *Durrer, Rob.*, Die Kunst- u. Architekturdenkmäler Unterwaldens S. 275 ff. — 4. Das Bauernhaus in der Schweiz. *Text* zu dem grossen Lieferungswerk. Zürich (Hofer & Co.). S. *Archiv* VIII, 316. — 5. (Häuser und Speicher aus dem Zermatterthal). *Schweiz* VIII, 337 ff. (Abbildungen). — 6. Luzern. *Luzerner Haus-Kal.* Bog. 5 S. 2. — 7. *Geograph. Lexikon* III, 233 ff. — *Hunziker, J.*, Das Schweizerhaus. III: Graubünden nebst Sargans, Gaster und Glarus. Hrg. von Prof. Dr. C. Jecklin. Aarau (Sauerländer) 1905. — 9. *Thalmann, J. H.*, Die Bauernwohnung im mittleren Thurgau. *Thurg. Beitr. z. vaterl. Gesch.* 44, 135 ff. — 10. Neuenburg. *Geogr. Lex.* III, 551 ff. — 11. I. 895 ff. *Brett* u. Zss.

¹⁾ Wir bringen hier nur die Titel der umfassenderen oder speziell volkskundlich interessanten Arbeiten. Für alles Weitere verweisen wir auf den *Anzeiger für schweiz. Altertumskunde*.

Hausrat. Spinnrad. 12. *Bovet, P.*, Le rouet de ma grand'mère. *Bulletin du Glossaire III*, 10.

V. Wirtschaft.¹⁾

Landwirtschaft. (S. a. XIV: Bauernregel.) 1. *Volkart, A.*, Geschichte des Getreidebaues. *Handwörterb. d. schweiz. Volkswirtschaft II*, 280 ff.

Alpwirtschaft. 2. Alpwirtschaftliches aus dem alten Land Luzern. *Alpw. Monatsbl.* S. 146. 200. 238. — 3. Alphütten im Erstfeldertal. (Zeichnungen.) *Schweiz VIII*, 295. — 4. *Lolet*, Le paradis des vaches. *Conteur vaudois*, 19 oct. — 5. Die Alp- u. Weidewirtschaft im Kanton Bern (Schweiz. Alpstatistik Lief. 14 Bd. 1). — 6. I. 799 *Brislen*, *Brismeten*, 814 *Brusel*, 823 *Brischeten*, 830 *brischgen*, 1021. 1024 *Britschen*.

Gerät. I. 737 *Branggen*, *Bränggen*, 738 *Etscher-Brienggen*, *Brunggel*, *Brunggen*, 785 *Press*, 786 *Pressel*, 902 *Chäs-Brett*, 903 *Lad-Brett*, 904 *Milch-Brettli*, 905 *Brüe-Britt*.

VI. Tracht.

Verschiedenes. 1. Alte Schweizertrachten. Bern (Stämpfli & Cie.). — 2. I. 789 *Bris* u. *Ableit.*, 861 *Brust* u. *Zss.*, 915 *gebrüttlet*, 1019 *Bretschel*, 1027 *Brütschen*.

Appenzell. 3. *Farner, U.*, Ein Trachtenfest in Appenzell I.-Rh. *Schweiz VIII*, 425. (Mit 7 Abbildungen.)

Bern. 4. I. 830 *Brüschen*.

Glarus. 5. Joh. Heitz, der grosse Gemsjäger. *Histor. Kal.* (Bern). Tafel.

Luzern. 6. Peter Vogel u. s. Tochter (Entlibuch). *Almanach romand. Planche.* 7. *Geograph. Lex. III*, 231 ff. — 8. I. 827 *Bruschi*.

Uri. 9. Jos. Gisler u. s. Frau (Seelisberg). *Almanach romand. Planche.*

Waadt. 10. A propos de „milaine et elboeuf“. *Conteur vaudois*, 7 mai — 11. A propos du costume vaudois. *Ib.*, 14 mai. — 12. *Reichlen, F.*, Loi somptuaire et costume. *Revue historique vaudoise*, XI^e année (1903).

Zürich. 13. Joh. Frid. Fröhlich und A. B. Mülli (von Schöfflisdorf). *Histor. Kal.* (Bern). Tafel.

VII. Volkskunst und -Industrie.

Weben, Spinnen, Flachsbehandlung. 1. *A. Roulier*, Autres temps ... *Revue du Dimanche* (Lausanne), 28 févr.

Branntweinbrennen. 2. I. 680 *Lüter*-, 681 *Nach*-, *Trueb-Brand*.

VIII. Nahrung.

1 La fondue du bailli. *Conteur vaudois*, 29 oct. — 2. *Seu-Gilvex*, La „raclette“ valaisanne. *La Revue* (Lausanne), 19 déc. Käsegericht der Winzer. — 3. I. 742 *Bransi II*, 744 *Brunseli*, 762 *Pranz*, 789 *Presselen*, 798 *Brissele*, *Brissi*, 814 *Brösem*, 822 *Braschali*, 871 *Ziger-Brat*, *Braten* u. *Zss.*, *braten* u. s. w.; 923 *Brot* u. *Zss.*, 998 *Ankenbrut*, 1033 *Briw* u. *Zss.*, 1039 *Bretzelen*.

¹⁾ Auch hier nur das Umfassendere oder speziell Volkskundliche.

IX. Charakteristik.

Psychologisches. 1. *Maillefer, P.*, Le caractère vaudois. *Revue*, 23 et 24 mai. — 2. *L. Vulliemain*, Le peuple vaudois. *Almanach du Con-teur vaudois*, p. 15.

X. Sitten, Bräuche, Feste, Spiele.

Mahlzeiten. 1. *I.* 952 *Abend-Brot*, 970 *Morgen-Brot*, 973 *Nüni-Brot*, 987 *Drü-Brot*.

Einschlachten. 2. Von der „Metzgeten“. *Marchanzeiger* 1. Jan.

Winterabende u. Spinnstuben. 3. La veillée aux noix. *Conteur vau-dois*, 19 nov. — 4. *I.* 657 *Brunnen*.

Schulbräuche. 5. *I.* 957 *Examenbrot*.

Zutrinken. 6. *I.* 691 ff. *bringen*.

Kristallsuchen. 7. *Königsberger, J.*, Das Strahlen und die Strahler. *Jahrbuch des S. A. C.* 39, 262 ff.

Geburt. 8. *I.* 978 *Bottenbrot*.

Wochenstube. 9. *I.* 935 *Brot*, 963 *Horibrot*, 977 *Chindbettbrot*.

Taufe. 10. *I.* 960 *Göttibrot*.

Hochzeit. 11. *Türler, H.*, Aus dem ältesten Eherodel von Murten. *Neues Berner Taschenb.* 1904, 229. — 12. Promesse de mariage. *Messager boiteux de Neuchâtel*, p. 56. — 13. *I.* 882 *Bratens*, 946 *Brot*, 994 ff. *Brut*, 1000 *Vorbrut*, 1004 *Brütigam*, 1005 *Vorbrütigam*.

Begräbnis u. Totenbräuche. 14. *I.* 903 *Lichen-Brett*, 906 *Re-Brett* (fehlerhaft), 937 *Brot*.

Älpler- u. Hirtenleben. 15. Les Combats des vaches. *Nouvelliste vaudois*, 9 février, *Courrier suisse*, 16 février. — 16. La bénédiction de l'alpage. *Gazette de Lausanne*, 6 août. — 17. *Seu-Gillwex*, La reine des vaches. *La Revue* (Lausanne) 5 juillet. — 18. *C. C.*, Das Milchmessen in d. Alpen von einst u. jetzt. *Alpw. Monatsbl.* 125.

Landwirtschaftl. Bräuche. 19. (Heumessen am Agathentag). Un curieux usage. *Courrier suisse* (Lausanne), 10 février. — 20. (Kastanienernte u. Dörren) *R.*, Zur Kastanien-Saison (in Bergell). *Der freie Rätier* 23. Okt. — 21. Eine Hüttingmeind im Emmental. *Bauernkal.* (Langnau) S. 33 ff. Das aus dem Käss gelöste Geld kommt zur Verteilung. — 22. (Kässabgabe.) Uralter Brauch im Einfischthal. *Eidg. National-Kal.* S. 87. — 23. *Bernheim, R.*, Ein Bergfest [Sufsuntig] im Saanenlande. *Berner Heim* Nr. 37. 39. 41. — 24. *I.* 776 *Sennen-probst*, 875 *Sä-Braten*, 956 *Ernd-Brot*.

Jubiläen u. Gedenkfeiern. 25. Waadt (1903): *Züricher Kalender* S. 18; *Le Bon Messager*, p. 48; *Le véritable Messager boiteux de Berne et Vevey*, p. 65; *Almanach du Léman*, pag. 32. — 26. Aargau. *Eidgen. National-Kal.* S. 63; *Badener Kal.* 92. — 27. Tessin. *Almanacco del popolo ticinese*, p. 45 seg. — 28. Die Schlacht bei Nafels u. d. Nafelser-Fahrt. *St. Galler Kal.* S. 45. — 29. *Krenn, A.*, Die Jahrzeitfeier von Sempach. *Schweiz* VIII, 404.

Turn- u. Schwingfeste. 30. Eidg. Turnfest in Zürich (Juli 1903): *Züri-cher Kalender* S. 32.

- Schützenfeste.** 31. Schweizerische Schützenfeste in alter Zeit. *Bund* 15./16. Juli. — 33. I. 1021 *Britschen*. — Über d. eidg. Schützenfest in S t. Gallen s. die Zeitungen aus d. 2. Hälfte Juli.
- Märkte u. Messen.** 34. *Imesch, D.*, Der Wochenmarkt in Brig. *Blätter* a. d. Walliser Gesch. III, 179. — 35. *Vallette, G.*, La foire de Sion. *Revue du Dimanche* Nr. 49 (4 décembre), p. 387.
- Bannumgang.** 36. I. 1044 *Bannprozess*.
- Bitt- u. Kreuzgänge.** 37. (Bei Sonnenfinsternis): *K[üchler]*, Einige Ratsbeschlüsse. *Obwaldner Volksfreund*, 13. Juli. — 38. Eine Regen-Prozession im Wallis. *Bund*, 28./29. Juli.
- Zünfte u. Gesellschaften.** 39. Les Abbayes vaudoises. *Conteur vaudois*, 9 janvier.
- Handwerker.** 40. I. 874 *Chilt-, Liecht-Braten*.
- Brüderschaften.** 41. *Salvioni, C.*, Gli Statuti volgari della Confraternità dei Disciplinati di S. Marta di Daro. *Bollettino storico* XXVI, a pp. 81 seg. — 42. v. *Liebenau, Th.*, Die Bruderschaft der Brückenbauer in Genf. *Kath. Schweizerbl. NF*. III, 374.
- Kirchliche Feste.** 43. *Nidwaldner Kal.* bei den einz. Monaten. — 44. v. *Liebenau, Th.*, Schülerbischof in Luzern. *Kathol. Schweizerblätter* III, 374.
- St. Nikolaus.** 45. *Zyböri*, „Samichlaustrichle“. *Vaterland* 4. Dez. — 46. A., St. Niklaus im Volksleben. *Basler Volksblatt* 18. Dez.
- Weihnacht.** 47. I. 972 *Wihnachtbrot*.
- Silvester.** 48. *Bernheim, Rosa*, Ein Altjahrabend im Saanenland. *Berner Heim* 16. und 23. Januar, S. 19 u. 28.
- Neujahr.** 49. *Kessler, G.*, Wie man in der Schweiz das Neujahr anwünscht. *Vaterland* 31. Dez. — 50. I. 980 *Pfifenbrot, 991 brötin*.
- Berchtoldstag.** 51. Vom Frauenfelder Berchtoldstag. *Basler Nachrichten*, 19. Jan.
- Dreikönige.** 52. Dreikönigssänger. *Davoser Blätter* 31. Dez.
- Fastnacht.** 53. *Baumberger, G.*, St. Galler Fastnachtbräuche. *Ostschweiz* No. 24. 27. 29. 32. 35. 36 Aus des Verfassers Buche „St. Galler Land — St. Galler Volk“. — 54. *Detortas, A.*, Il scheiver (Gedicht). *Calender romontsch* S. 82. — 55. I. 972 *Fasnachibrot*.
- Agathentag** (5. Febr.). 56. I. 953 *Agathen-Brot*.
- Fridolinstag** (6. März). 57. *Kessler, G.*, St. Fridolin und sein Fest. *Vaterland* 6. März. Feuer. Sonnenkult. Lichterschwemmen. Fridolinskult und Reliquienwunder.
- Karfreitag.** 58. *Stöckhardt, E.*, Karfreitag in Mendrisio. *Berner Heim* (Sonntagsbeil. z. Berner Tagblatt) Nr. 16.
- Ostern.** 59. I. 957 *Osterbrot*.
- Maibräuche.** 60. I. 998 *Ankenbrut*, 1001 *Maienbrut*.
- Himmelfahrt.** 61. H' im Volksbrauch. *Berner Heim* (Sonntagsbeil. zum Berner Tagbl.) Nr. 22. Nicht speziell schweizerisch. — 62. I. 658 *Brunnen*, 999 *Ankenbrut*.
- Pfingsten.** 63. *Lesko, M.*, Pfingstbaum, -Brauch und -Aberglaube. *Berner Heim* (Sonntagsbeil. d. Berner Tagbl.) Nr. 19—21. Nicht speziell schweizerisch. — 64. I. 658 *Brunnen*, 998 *Ankenbrot*.
- Fronleichnam.** 65. I. 1000 *Vorbrut*.

Kirchweih. 66. *L. D.*, Une Kermesse au village. *Conteur vaudois*, 12 mars. — 67. Tanzende Klosterfrauen. *Bund* 5./6. Aug. (Klosterkirchweih in Schwyz. Bei der ersten, vom J. 1642, tanzte die „Frau Mutter“ des Frauenklosters auf dem Mühlebach mit dem ältesten „Klosterkilbibuob“). — (Sennenkilbe:) 68. *I. 885 Chäsbrater.*
Lokalfeste. 69. *W. M.*, D'r Bach isch do. (Aarauer Bachfischet.) *Basler Zeitung* 5. Dez.

Wassertauche. 70. *I. 658 Brunnen.*

Spiele. 71. Karten: *I. 682 Brandi*, 686 *brändlen*, 772 *Proper II*, *pröperen*, 830 *Brischgen*, 997 *Brut*. Brettspiele: 72. *I. 896 Brett*, 911 *Schachzabel*-, *Zafel*-, *Schafzal*-*Brett*, 912 *bretten*, 913 *brettlen*. Kinderpiel: 73 *I. 878 braten*, 913 *brettlen*, 933. 950 *Brot*.

XI. Volkstümliche Rechtsaltertümer.

Eigentumsmarken. 1. *Gaudefroy-Demombynes*, Notes sur le Valais. *Revue des Traditions populaires* XIX, 73.

Strafen. 2. Nei tempi che furono. Alcune disposizioni penali e poliziarie degli antichi Statuti di Poschiavo. *Calendario del Grigione italiano*, p. 28 seg. — Todesstrafen: 3. *I. 673. 677 Brand*. — Ehrenstrafen: 4. *I. 658 Brunnen*, 690 *Brangen*.

Allmend. 5. *Rennefahrt, H.*, Die Allmend im Berner Jura. Breslau 1905?

XII. Volksglauben.

Hexen. 1. *Aubort, G.*, Le procès d'une sorcière dans le Vully, au XVII^e s. *Revue historique vaudoise*, XII^e année (1904), janvier. — 2. *Cart, J.*, LL. EE. de Berne, les pasteurs du Pays de Vaud et la sorcellerie aux XVI^e et XVII^e siècles. *Ib.* XI^e année (1903). — 3. *Spinetti, V.*, Le streghe in Valtellina. Sondrio (E. Quadrio) 1903. — 4. *Heymann-Dvorak, R.*, Die Hexe in der Schweiz. *Basler Zeitung* 28. Dez. — 5. *I. 1001 Windsbraut*.

Teufel. Namen: 6. *I. 683 Brändli*.

Volksmedizin. 7. *Plüss, A.*, Rezepte gegen Beulen und Blattern aus d. Ende d. 14. Jh. *Anz. f. Schw. Gesch.* 34. Jg. S. 265. — 8. *I. 657. 659. 663. 664. 655 Brunnen*, 722 *volldringen*, 822 *Brast*, 836 *Bresten* u. *Zss.*, 948 *Brot*, 1028 *Brawen*.

Tierkreis. 9. (Widder.) Les gens du mars. *Conteur vaudois* 19 mars.

Salz und Brot. 10. *I. 934 Brot*.

Brot. 11. *I. 943 ff. Brot*, 953 *Agathen-Brot*.

Heiligenverehrung. 12. *Zürcher, J. B.*, St. Wendelinsbuch. Menzingen 1903. — 13. *nn.*, Der Streit um die Reliquien von Felix und Regula. *Vaterland*, 10. April. — 14. *E. A. S.*, Die hagiographische Ausstellung in Basel. *N. Zürcher Ztg.* 29. Aug. — 15. *Tremp, A.*, Der Kult der hl. Jungfrau im Kloster St. Gallen. *Kathol. Schweizerbl.* III, 285 ff. — 16. *Stückelberg, E. A.*, Die Verehrung Kaiser Heinrichs II. im Bistum Basel. *Hochland* (München) II. Jahrg. — 17. *I. 664 Brunnen*.

Besegnung u. Bann. (Bann der Engerlinge) 18. *Çà et là. La Revue* 1 juin. — 19. *Wyman, E.*, Exorzismen gegen die Engerlinge. *Obwaldner Geschichtsbll.* II. Heft S. 126 ff. — 20. *I. 675 Brand*, 691 *bringen*, 750 *Fürsbrunst*.

- Zahlen.** 21. *Graf, J. H.*, Ueber Zahlenberglauben, insbesondere die Zahl 13. Bern (K. J. Wyss) 1904.
- Wetter.** 22. (Loostage.) *Neue Zürcher Ztg.* 19. Jan., Feuill. d. Beil.
- Nebel.** 23. I. 752 *Bränt*.
- Wind.** 24. I. 1001 *Windsbrut*.
- Himmelsbriefe.** 25. *Berner Heim*, 22. Okt. (Nr. 43) S. 343.
- Tierwelt.** 27. I. 864 *Rotbrüstli*.
- Pflanzenwelt.** 28. *Ohrenberg, B.*, Der Apfel im Mythus u. Volksbrauch. *Schweiz. Handelscourrier* (Biel) 17. Dez. — 29. I. 828 *Brüschen*.
- Wasser.** 30. Quell- und Brunnenkult I. 658. 664 *Brunnen*, 671 *Wunderbrunnen*.
- Hausschutz.** 31. I. 671 *Wihbrunnen*.
- Feuersbrunst.** 32. I. 747 *Brunst*.
- Verlobung.** 33. I. 995 *Brut*.
- Allgemeines u. Vermischtes.** 34. Religiöse Volkskunde. *Berner Tagblatt* 26. Mai. Referat von Prof. Joss in Bern. — 35. Allerhand Aberglauben. *Das Alpenhorn* (Langnau) 30. Nov., 7., 14., 21. — 36. I. 1045 *Psalm*.

XIII. Volksdichtung.

- Sagen, Märchen, Legenden.** 1. *Bundi, G.*, Parevlas engiadinaisas. *Annalas della Società reto-romantscha* XVIII, 269 ff. — 2. *Sandoz-Travers, J. F.*, Le Cabaret de Brot, légende neuchâteloise. *Revue du Dimanche* (Lausanne), 17 janvier. — 3. *Eberli, H.*, „Wilhelm Tell“ vor und nach Schiller. *Schweiz* VIII., 273 ff. 298 ff. 326 ff. 366 ff. — 4. Die verzauberte Jungfrau im Jungfernloch am Galtiberg zu Engelberg. *Nidwaldner Kal.* S. 34 (in Mundart). — 5. *Baud-Bovy, D.*, La Flûte d'os. *Semaine littéraire*, 1er oct. — 6. *J. St.*, Sagen aus dem Emmental. *Das Alpenhorn* (Langnau) 16., 30. Nov., 7., 14., 21. Dez. — 7. I. 664 *Brunnen*, 665 *Goldbrunnen*.
- Lieder.** 8. *Türler, H.*, Drei Lieder aus dem 16. Jahrh. *Neues Berner Taschenb.* 1904, 240 ff. — 9. *Fluri, A.*, Das Interlaknerlied. *Ib.* 260. — 10. „J'aime mieux, cent fois mieux“ etc. *Conteur vaudois*, 27 févr. cf. *Archives* VII, 163. — 11. *Mayor, P.-E.*, Chansons d'hier. *Conteur vaudois*, 12 mars. „Je suis la délaissée“. — „Si j'étais hirondelle“. — 12. *Steinberg, A.*, Telllieter. *Schweiz* VIII, 295 ff. — 13. —ss—, *W.*, [Gassmann, Weggis], Weggis im Volksliede. *Vaterland* 3., 4., 18. Dez.
- Schauspiele.** 14. Le théâtre national. *Almanach du Léman*, p. 74. — 15. *Klapper, J.*, Das St. Galler Spiel von der Kindheit Jesu. Untersuchungen und Text. Breslau.
- Reimsprüche und Inschriften** (s. a. Rede des Volkes: Kindermund). 16. Eines Nachtwächters Ruf und -Widerruf. *Zuger Kal.* S. 50. — 17. Volksdichtung auf *Grabsteinen*. *Badener Kal.* S. 90. — 18. I. 673 *Brand*. — 19. Eine alte Hausinschrift. *Das Alpenhorn* (Langnau), 21. Dez. — Wirtshäuser und Brunnen: 20. I. 657 *Brunnen*, Geschütze: 21. I. 1002 *Zürichbrut*. Vermischte Volkssprüche: 22. I. 797, *brisen III*, 881 *usen-braten*, 924. 936. 937. 940. *Brot*, 1046 *Bachser Psalm*.

XIV. Rede des Volkes.

Sprichwörter. 1. *Berner Heim* 16. Jan., S. 23. — 2. *Pfeiffer, G.*, Proverbes patois recueillis à Lens (Valais). *Bulletin du Glossaire III*, 3 ff. 23 ff. — 3. *I. 657 Brunnen*, 677 *Brand*, 702 *bringen*, 872 *Braten*, 878 fg. *braten*, 924. 925. 940. 942, *Brot*, 977 *Bottenbrot*, 1042 Prozess.

Sprichwörtliche Redensarten. 4. Locutions neuchâtelaises. *Messager boiteux de Neuchâtel*, p. 74.

Gruss. 5. Les salutations dans les patois romands. *Bulletin du Glossaire III*, 41 ff.

Kindermund. 6. *I. 657 Brunnen*, 687 *brangen*, 709 *abbringen*, 742 *Bransi II*, 783 *Präsident*, 878. 880 *braten*, 919 *breit*, 924. 950 *Brot*, 969 *Ledibrot*, 994 ff. *Brut*.

Bauern-, Kalender- u. Wetterregel. 7. *I. 677 Brand*, 705 *bringen*, 879 *braten*, 929. 945 *Brot*, 971 *Morgenbrot*, 1009 *Grasbrueter*.

Ortsneckereien. 8. *I. 875 Schafbraten*, 885 *Brati III*, 890 *Pratteler*.

Rätsel. 9. *I. 945 Brot*.

XV. Musik und Tanz.

I. 739 Branle, 901 *Hack-Brett*, 1020 *Heidel-Brütsch*.

XVI. Namen.

Ortsnamen. 1. *Jaccard, H.*, Origine du nom de Gorgier (canton de Neuchâtel). *Revue historique vaudoise*, février. — 2. *Brandstetter, J. L.*, Der Name Splügen. *Pädagogische Blätter*, S. 1. — 3. *Uibeleisen K.*, Zur Namensforschung der Alpen. *Alemannia V*, 145 ff. (K a m o r aus Camp Mor = Campus Mauri). — 4. *Salvioni, C.*, Quisquiglie di toponomastica lombarda. *Arch. stor. lomb.* fasc. 2. — 5. *Türler, H.*, Der Name Lorraine (ein Quartier von Bern). *Bund* 1903 Nr. 57. — 6. *Brandstetter, J. L.*, Der Ortsname Tschuggen. *Geschichtsfreund* 59, 181 ff. (mlt. *zocus* „Strunk“). — 7. Les végétaux et les noms des lieux. *Conteur vaudois*, 10 et 17 décembre. — 8. *Jaccard, H.*, L'origine des lieux-dits de la Suisse romande. *Chronique agricole du Canton de Vaud*, Nr. 12.

Windnamen. 9. *Gauchat, L.*, Les noms des vents dans la Suisse romande, *Bulletin du Glossaire etc.* II, 63 ff.; III, 13 ff.

XVII. Sprache.

Grammatik. 1. *Tourel, O.*, L'accent vaudois. *Conteur vaudois*, 23 janv. — 1. a *Balsiger, F.*, Boners Sprache und die bernische Mundart. *Zeitschr. f. hochd. Mundarten V*, 37 ff. — 2. *Brandstetter, R.*, Der Genitiv der Luzerner Mundart. Zürich. — 3. *Odermatt, E.*, Die Deminution in der Nidwaldner Mundart. Zürich. — 4. *Ränke, H.*, Ueber d. Spr. d. franz. Wallis v. 11.—14. Jh., darg. n. rom. Sprachgut in lat. Urk. Halle (Dissertation). — 5. *Alge, A.*, Die Lautverhältnisse einer Patoisgruppe des Berner Jura (Dissert. Bern). St. Gallen (Zollikofer). —

6. *Haldimann, H.*, Der Volalismus der Mundart von Goldbach (Fortsetzung). *Zeitschr. f. hochd. Mundarten* V, 225 ff. — 7. Nos patois. *Revue* (Lausanne) 10 octobre.

Sprachgrenzen u. Sprachgeographie. 8. *Blocher, Ed.*, Aus dem Sprachleben des Wallis. *Alemannia* V, 83 ff. — 9. *Gauchat, L.*, Les limites dialectales dans la Suisse romande. *Bulletin du Glossaire* III, 17. — 10. *Blocher, Ed.*, Der gegenwärtige Stand des Deutschtums im Wallis. *Deutsche Erde* III, 73.

Wortschatz. 11. *v. Geyerz, O.*, Kleines berndeutsches Wörterbuch. Bern. — 12. *Tappolet*, Les quatre saisons dans les patois romands. *Bulletin du Glossaire* III, p. 49. — 13. Körperteile. I. 673 *Augenbrunen*, 1027 *Brauen*. — Krankheiten: 14. I. 675 ff. *Brand* u. s. Zusammensetzungen, 1011 *Brüet*.

Etymologie. 15. *Jeanjaquet, J.*, et *Gauchat, L.*, Etymologies. *Bulletin du Glossaire* III, 36 ff.

Gaunersprache. 16. *Jeanjaquet, J.*, Argot des malfaiteurs dans la Suisse romande au XVI^e siècle. *Bulletin du Glossaire* II, 68 ff.